

ΜΑΝΑ ΜΕ ΚΑΚΟΤΑΝΤΡΕΦΕΣ

10. I

Allegro Moderato ♩. 160

Soprano
 Μά-να να μι κα-νο ται-ρε ψεσ που μί-δα

M. Soprano
 Μά-να, - μά-να, - μά-να - μι κα-νο παν-τρι-ψεσ - Μά-να, - μά-να,

Tenore
 Μά-να, - μά-να, - μά-να - μι κα-νο παν-τρι-ψεσ - Μά-να, - μά-να,

Basso
 Μά- να μά - να μι κα-νο παν-τρι-ψεσ Μά- να

Pianoforte
mf

Andante

αυσ στουσ νάμ - τους Κ'ε-γυ' στουσ νάμ - τους δ'ε-σώ σου δ'ε-

- μά-να - σου μί-δα αυσ στουσ νάμ-τους Μά-να, - μά-να, - ε'ε-γυ' στουσ νάμ-

- μά-να - σου μί-δα αυσ στουσ νάμ-τους Μά-να, - μά-να - ε'ε-γυ' στουσ νάμ-

Μάι - να μι κα-νο παν-τρι-ψεσ Κ'ε - γυ' στουσ νάμ-τους δ'ε -

3

III

11

Handwritten musical score for the first system. It consists of five staves. The top four staves are vocal lines with lyrics in Greek. The bottom staff is a piano accompaniment. The lyrics are:
 1st staff: εὐ εὐ ἀγι-ὸς πα-τρὶ τῆς θε-οῦ τῆς πα-τρὸς
 2nd staff: ἡ-γιῶτος ἀγι-ὸς πα-τρὶ τῆς θε-οῦ τῆς πα-τρὸς
 3rd staff: ἡ-γιῶτος ἀγι-ὸς πα-τρὶ τῆς θε-οῦ τῆς πα-τρὸς
 4th staff: ἡ-γιῶτος ἀγι-ὸς πα-τρὶ τῆς θε-οῦ τῆς πα-τρὸς
 The piano accompaniment is marked *mpf* and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Handwritten musical score for the second system. It consists of five staves. The top four staves are vocal lines with lyrics in Greek. The bottom staff is a piano accompaniment. The lyrics are:
 1st staff: ἡ-πατρὶ πα-τρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α
 2nd staff: ἡ-πατρὶ πα-τρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α
 3rd staff: ἡ-πατρὶ πα-τρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α
 4th staff: ἡ-πατρὶ πα-τρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α μὴ εἰ-πατρὶ-α
 The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. There is a handwritten note *con brio* above the second staff.

Handwritten musical score for the first system. The vocal line includes the following lyrics: "már á mára-már - á - mára mára á mára mára hól tsoú-zá-zis má-pa-siá-Souv - ípí-govr - á-ío-ya xai tá bouvázi-éu-tes - xól - tsoú -". The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line with chords.

Handwritten musical score for the second system. The section is titled "Ball nui sosteru" in red ink. The vocal line includes the following lyrics: "vó má - zó xi pí-ya-nír - zai - zais má - pa - siá - Souv - re - ía bouvázi - éu - tes - f. Má -". The piano accompaniment continues with a right-hand melody and a left-hand bass line. The score concludes with a double bar line.

VI

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

meno mosso e dolce

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a
Ma - ri - a

rit...

rit...
rit...
rit...
rit...
rit...
rit...

Tempo

2

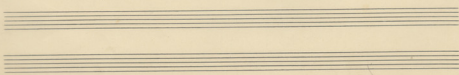
This system contains the first eight measures of the piece. It features a vocal line with lyrics in Cyrillic script, a piano accompaniment with rhythmic patterns, and a cello/bass line with sustained notes. A large red number '2' is written above the first measure. The lyrics include 'свѣтъ', 'иже', 'свѣтъ', 'иже', 'свѣтъ', 'иже', 'свѣтъ', 'иже'.

3

8

8

This system contains measures 9 through 16. It continues the musical themes from the first system. A large red number '3' is written above the first measure of this system. There are two large red numbers '8' written below the piano and cello/bass staves, indicating measure numbers. The lyrics continue with 'иже', 'свѣтъ', 'иже', 'свѣтъ', 'иже', 'свѣтъ', 'иже', 'свѣтъ'.



Handwritten musical score with lyrics in a non-Latin script. The score consists of two systems of five staves each. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the piece with similar notation. Red markings above the staves indicate measures with counts: 3, 5, 3, 5, 3, 2. The lyrics are written in a script that appears to be a form of Vietnamese or a similar Southeast Asian language. There are various annotations and corrections throughout the manuscript, including the word "Tenu" in the first system and "8-abrac" in the second. The bottom of the page features a logo and the text "DAM VOÛL" and "CENTRE DE MUSIQUE".



Handwritten musical score for the first system. It consists of five staves: two vocal staves at the top and three piano accompaniment staves below. The notation is in Greek. The lyrics for the vocal parts are:

1st vocal staff: *nean - gi*
 2nd vocal staff: *pa - la - xi - ro pas i -*

The piano accompaniment includes the following lyrics: *pi - na - ta xi - pa - ra ta*, *xi - ro pas i -*, *xi - ro pas i -*, and *xi - ro pas i -*. There are various musical markings such as accents, slurs, and dynamic markings like *pp*.

Handwritten musical score for the second system. It continues with five staves. The lyrics are:

1st vocal staff: *xi - ro pas i -*
 2nd vocal staff: *xi - ro pas i -*

The piano accompaniment lyrics are: *pi - na - ta xi - pa - ra ta*, *xi - ro pas i -*, *xi - ro pas i -*, and *xi - ro pas i -*. This system contains significant handwritten corrections and a large, dense scribble in the lower staves, possibly representing a deletion or a complex revision. There are also some handwritten numbers like '3' and '1'.

Handwritten musical score for the third system, which is almost entirely obscured by a large, dense scribble. Only some faint notes and markings are visible at the top of the staves. There are some handwritten numbers like '2' and '3' at the beginning of the system.

VI

Handwritten musical score for the first system. The top staff is a vocal line with lyrics: "i xa an au ter kai to". The piano accompaniment consists of several staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. There are some markings like "f" and "p" in the piano part.

Handwritten musical score for the second system. The top staff is a vocal line with lyrics: "xi to te. In. er kai tou xi to te. In. er - kai to ta. ja. ce sto xou. ti kai kai to ta. ja. ce sto xou. ti kai kai to ta. ja. ce sto xou. ti kai". There is a section marked "Tanto I" in red. The piano accompaniment includes a section with large, sustained notes in the right hand and a bass line in the left hand. At the bottom, there are two empty staves with the handwritten text "Kai Lento" in red.

Handwritten musical score for voice and piano. The music is in G major and 4/4 time. It features vocal lines with lyrics in Cyrillic script and piano accompaniment.

Lyrics (Cyrillic):
 Ti nov-ni sto pa' - tu nio' pa - tu - us di - us de - us
 pa - tu - us di - us de - us
 pa - tu - us di - us de - us

Performance markings: *rit.* and *3 CRE.*

Handwritten musical notation for piano, heavily crossed out with large scribbles.

Handwritten musical notation for piano, mostly obscured by scribbles.

Handwritten musical notation for piano, featuring a section titled "Introduct".

The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 4/4.

Handwritten musical score on a single system of five staves. The lyrics are written below the notes.

ja nai se wa ra' se - tu - wa
 ja nai se wa ra' se - tu - wa
 ja nai se wa ra' se - tu - wa
 ja nai se wa ra' se - tu - wa

Handwritten musical score on a single system of five staves. The lyrics are written below the notes.

o mi ni ci - ran to mi ni ci - ran - wa
 ja nai se wa ra' se - tu - wa
 o mi ni ci - ran to mi ni ci - ran - wa
 o mi ni ci - ran to mi ni ci - ran - wa